

# Biosecure Desinfectie

## Biosecure Bak Desinfectie - Voor een effectieve desinfectie van vijvers.

Biosecure Bak Desinfectie is een product van TwinOxide en is gebaseerd op het superieure desinfectans Chloordioxide ( $\text{ClO}_2$ ). Dit is het enige product wat biofilms kan verwijderen, wat essentieel is voor de vernietiging van ziekteverwekkende bacteriën en virussen zoals KHV.

### Gebruiksaanwijzing

1. Zorg dat de vijver goed is schoon gemaakt en dat slib en organisch materiaal uit het filter is verwijderd. Zorg dat er geen dieren en planten meer in de vijver zitten. Verwijder actief kool en zeoliet uit de vijver, en gooi deze weg omdat ze niet ontsmet kunnen worden. Al deze stoffen verminderen de effectieve hoeveelheid chloordioxide in het water en daarmee de effectiviteit van de desinfectie.
2. Lees altijd eerst het veiligheidsinformatieblad (MSDS te downloaden op [www.Colombo.nl](http://www.Colombo.nl)) en volg de veiligheidsinstructies op. Chloordioxide is een irriterend gas; ruik er niet aan en houd het product te allen tijde buiten bereik van kinderen!
3. 1 set van sachet A en B is voldoende voor het effectief ontsmetten van maximaal 3350 ltr water. Bereken hoeveel sachets u nodig heeft en rond dit af naar boven. Bij voorbeeld voor een vijver van 5 m<sup>3</sup> gebruikt u 2 sets sachets.
4. Vul de emmer met 1 ltr kraanwater per set van sachets.
5. Voeg eerst sachet(s) A volledig aan het water toe en vervolgens sachet(s) B. Let op: niet schudden.
6. Sluit de emmer goed en plaats deze op een goed geventileerde ruimte of buiten. Niet schudden of roeren!
7. Wacht minimaal 3 uur zodat de componenten met elkaar kunnen reageren.
8. Zwenk de emmer rustig en schenk de chloordioxide uit in de vijver. Laat alle apparatuur meedraaien zodat deze ook ontsmet worden, maar zet ze wel allemaal uit behalve de circulatiepomp. Eventuele restanten van het product moeten afgevoerd worden.
9. Laat de chloordioxide minimaal 24 uur in de vijver zitten. Hierna moet de vijver volledig leeggepompt worden en opnieuw gevuld worden. Voeg Colombo Safe toe aan het water om eventuele restanten chloordioxide onschadelijk te maken.
10. U kunt hierna meteen weer vissen in de vijver zetten. Let wel op de waterkwaliteit aangezien het filter geen bacteriën meer zal bevatten. Voeg daarom de eerste week iedere dag Colombo Nitrex in combinatie met Colombo Axelero toe om het filter weer biologisch op te starten.

**Inhoudsberekening:** Bereken de inhoud van de vijver zo goed mogelijk: lengte x breedte x gemiddelde diepte in decimeters = inhoud in liters.

**Waarschuwing:** Alleen voor gebruik in siervijvers. Niet geschikt voor gebruik bij consumptie vissen. Buiten bereik van kinderen bewaren. In de doos, droog en donker bewaren tussen 4 en 32°C.

**Eerste hulp:** met overvloedig water afspoelen.



Colombo B.V.  
Dorpsweg 11  
NL-3257 LB Ooltgensplaat  
Tel: +31(0)187-639351  
Fax: +31(0)187-639352  
Internet: [www.colombo.nl](http://www.colombo.nl)  
E-mail: [info@colombo.nl](mailto:info@colombo.nl)

© 13-11-2008 Colombo B.V. Niets uit bovenstaande tekst mag worden vermenigvuldigd en/of openbaar gemaakt worden, door middel van druk, fotokopie, microfilm of op welke wijze ook, zonder schriftelijke toestemming van de auteur. Art.nr. 01005090015.

## Biosecure Désinfectant pour Bassin - Assure une désinfection efficace des bassins.

Biosecure Désinfectant pour Bassin est un produit de TwinOxide basé sur le désinfectant Dioxyde de Chlore ( $\text{ClO}_2$ ). Voici l'unique produit capable d'éliminer les bio-films, opération essentielle à la destruction de bactéries pathogènes et de virus tels le KHV.

### Mode d'emploi

1. Veillez à ce que le bassin de jardin soit bien nettoyé et que le filtre soit débarrassé du limon et de toutes matières organiques. Veillez également à ce qu'il n'y ait plus de plantes ni animaux dans l'étang. Retirez le charbon actif et la zéolithe et jetez-les étant donné que ceux-ci ne peuvent pas être désinfectés. Toutes ces matières réduisent en effet l'efficacité de la désinfection.
2. Lisez toujours d'abord le formulaire d'information sur la sécurité (MSDS à télécharger sur [www.Colombo.nl](http://www.Colombo.nl)) et suivez les instructions de sécurité. Le dioxyde de chlore est un gaz irritant : évitez de l'inhaler et maintenez ce produit à tout instant hors de portée des enfants !
3. 1 set de sachets A et B suffit pour désinfecter efficacement jusqu'à 3 350 litres d'eau maximum. Calculez combien de sachets il vous faut et arrondissez vers le haut. Pour un étang de 5 m<sup>3</sup> par exemple vous utiliserez 2 sets de sachets.
4. Remplissez un seau avec 1 litre d'eau courante par set de sachets.
5. Ajoutez-y d'abord le(s) sachet(s) A et ensuite le(s) sachet(s) B. Attention : ne pas secouer.
6. Fermez bien le seau et placez celui-ci à l'extérieur ou dans un local bien ventilé. Ne pas secouer ni mélanger !
7. Attendez 3 heures minimum pour que les composants puissent réagir entre eux.
8. Inclinez le seau délicatement et déversez le dioxyde de chlore dans le bassin de jardin. Laissez tous les appareils de votre bassin en place enfin que ceux-ci soient également désinfectés mais débranchez-les à l'exception de la pompe de circulation. Les éventuels résidus de Biosecure Désinfection des bacs doivent en effet être évacués.
9. Laissez agir Biosecure Désinfection des bacs 24 heures minimum dans le bassin de jardin. Celui-ci devra ensuite être complètement vidé à la pompe et rempli à nouveau. Ajoutez Colombo Safe à la nouvelle eau afin de rendre inoffensifs tous résidus éventuels de dioxyde de chlore.
10. Une fois cette opération terminée, vous pouvez aussitôt remettre des poissons dans l'étang. Faites toutefois attention à la qualité de l'eau vu que le filtre ne contiendra plus aucunes bactéries. C'est pourquoi, en vue de relancer l'activité biologique du filtre, vous ajouterez chaque jour, durant la première semaine, Colombo Nitrex associé à Colombo Axelero.

**Evaluation du volume de votre bassin:** Calculer le volume d'eau du bassin le plus précisément possible: longueur x largeur x profondeur moyenne en décimètres. Vous obtiendrez le volume en litres.

**Avertissement:** Seulement pour l'étangs des poissons d'ornement. Ce produit n'est pas destiné aux poissons comestibles Maintenir hors de portée des enfants. Conserver le produit dans sa boîte, au sec, entre 4 et 32°C et à l'abri de la lumière.

**Premiers secours:** laver immédiatement et abondamment. avec de l'eau.



Colombo B.V.  
Dorpsweg 11  
NL-3257 LB Ooltgensplaat  
Tel: +31(0)187-639351  
Fax: +31(0)187-639352  
Internet: [www.colombo.nl](http://www.colombo.nl)  
E-mail: [info@colombo.nl](mailto:info@colombo.nl)

© 13-11-2008 Colombo B.V. Aucune partie du texte précédent ne peut être multiplié et/ou publié par imprimé, photocopie, microfilm ou autre moyen, sans permission écrite de l'auteur. Art.nr. 01005090015.

### Gebruik de volgende Biosecure producten:

Biosecure Handspray  
Biosecure Bak Desinfectie  
Biosecure Voet Desinfectie

Voor een snelle en effectieve ontsmetting van de handen.  
Voor een effectieve desinfectie van vijvers  
Voor een effectieve desinfectie met loopmatten en van materialen.

# Biosecure Desinfectie

**Biosecure Teich Desinfection** - Für eine effektive Desinfektion von Teichen.

Biosecure Teich Desinfection ist ein Produkt von TwinOxide. Die Wirkung basiert auf dem herausragenden Desinfektionsmittel Chlordioxid ( $\text{ClO}_2$ ). Das ist das einzige Produkt, das Biofilme beseitigen kann, was für die Vernichtung krankheitserregender Bakterien und Viren wie KHV besonders wichtig ist.

## Gebrauchsanweisung

1. Achten Sie darauf, dass der Teich gut gereinigt ist und dass Schlick und organisches Material aus dem Filter entfernt wurde. Achten Sie darauf, dass im Teich keine Tiere und Pflanzen mehr vorhanden sind. Entfernen Sie die Aktivkohle und Zeolith aus dem Teich und entsorgen Sie diese, da sie nicht desinfiziert werden können. Diese Stoffe vermindern die Wirksamkeit der Desinfektion.
2. Lesen Sie immer zuerst das Sicherheitsinformationsblatt (MSDS herunterzuladen unter [www.Colombo.nl](http://www.Colombo.nl)) und halten Sie sich an die Sicherheitsanweisungen. Chlordioxid ist ein reizendes Gas, riechen Sie nicht daran und bewahren Sie das Produkt sicher außer Reichweite von Kindern!
3. 1 Paket, bestehend aus Tüte A und B ist ausreichend um maximal 3350 Liter Wasser effektiv zu desinfizieren. Berechnen Sie, wie viele Tütchen Sie benötigen und runden Sie dabei auf. So verwenden Sie beispielsweise für einen Teich mit  $5 \text{ m}^3$  2 Pakete.
4. Füllen Sie den Eimer mit 1 Liter Leitungswasser pro Tütchenpaket.
5. Geben Sie zuerst Tütchen A vollständig zum Wasser und anschließend Tütchen B. Achtung: nicht schütteln.
6. Schließen Sie den Eimer gut und stellen Sie ihn nach draußen oder in einen gut belüfteten Raum. Nicht schütteln oder rühren!
7. Warten Sie mindestens 3 Stunden, damit die Komponenten miteinander reagieren können.
8. Schwenken Sie den Eimer ruhig und gießen Sie das Chlordioxid in den Teich. Lassen Sie alle Geräte im Teich, damit diese auch desinfiziert werden, aber schalten Sie alle außer der Umwälzpumpe aus. Eventuelle Rückstände von Biosecure Behälterdesinfektion müssen abgeführt werden.
9. Lassen Sie Biosecure Behälterdesinfektion mindestens 24 Stunden im Teich. Anschließend muss der Teich vollständig leer gepumpt und erneut gefüllt werden. Geben Sie Colombo Safe zum Wasser um eventuelle Rückstände von Chlordioxid unschädlich zu machen.
10. Sie können anschließend sofort wieder Fische einsetzen. Achten Sie jedoch auf die Wasserqualität, da der Filter keine Bakterien mehr enthält. Geben Sie darum in die erste Woche täglich Colombo Nitrex in Kombination mit Colombo Axelero dazu um den Filter wieder biologisch zu starten.

**Inhaltsberechnung:** Berechnen Sie den Teichinhalt so genau wie möglich: Länge x Breite x Durchschnittstiefe in Dezimeter= Inhalt in Liter.

**Achtung:** Nur für Teichen. Nicht bei Tieren anwenden die der gewinnung von Lebensmitteln dienen.

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. In der Dose, trocken und vor Licht geschützt bei einer Temperatur zwischen 4 und  $32^\circ\text{C}$  aufbewahren.

**Erste Hilfe:** gründlich mit Wasser abspülen.



Colombo B.V.  
Dorpsweg 11  
NL-3257 LB Ooltgensplaat  
Tel: +31(0)187-639351  
Fax: +31(0)187-639352  
Internet: [www.colombo.nl](http://www.colombo.nl)  
E-mail: [info@colombo.nl](mailto:info@colombo.nl)

**Biosecure Pond Desinfect** - For an effective disinfection of ponds.

Biosecure Pond Desinfect is a product of TwinOxide and is based on the superior disinfectant Chlorine dioxide ( $\text{ClO}_2$ ). This is the only product, which can remove biofilms, which is essential for the destruction of pathogenic bacteria and viruses like KHV.

## Usage

1. Take care that the pond is cleaned thoroughly and that sludge and organic material is removed from the filter. See to it that there are no animals or plants left in the pond. Remove active carbon and zeolite, and dispose them as they can not be disinfected. All the mentioned substances reduces the effectiveness of the chlorine dioxide and thus also the effectiveness of the disinfection.
2. Always read the Material and Safety Data Sheet (download the MSDS on [www.Colombo.nl](http://www.Colombo.nl)) and follow the safety instructions. Chlorine dioxide is an irritating gas; do not smell on it and keep it out of reach of children at all times!
3. One set of sachet A and B is sufficient for the disinfection of a maximum of 3350 ltr of water. Calculate the number of sachets needed and round of upwards, e.g. for a pond of  $5 \text{ m}^3$  you use two sachets.
4. Fill the bucket with one litre of tap water per one set of sachets.
5. First add sachet(s) A completely to the water, followed by sachet(s) B. Notice: do not shake!
6. Close the bucket well and place it in a well-ventilated room or outside. Do not shake or stir.
7. Wait at least 3 hours, so that the components can react with each other.
8. Gently swirl the bucket and pour out the chlorine dioxide into the pond. Leave all the equipment in the pond so that these are also disinfected. Possible residues of the chlorine dioxide are disposed of.
9. Leave the chlorine dioxide in the pond for at least 24 hrs, after which the pond has to be emptied completely and filled again with fresh water. Add Colombo Safe to neutralise any residues of the chlorine dioxide.
10. The pond can be restocked with fish almost immediately. Mind the water quality as the biofilter will contain no bacteria anymore! Therefore add Colombo Nitrex in combination with Colombo Axelero to start up the biofilter.

**Determination of pond volume:** Calculate the volume of the pond to be treated as accurately as possible: length x breadth x average depth in decimetres = volume in litres.

**Warning:** Only for use in ornamental ponds. Do not use with consumption fish. Keep out of reach of children. Store in the box, dry and dark between 4 and  $32^\circ\text{C}$ .

**First aid:** rinse immediately with plenty of water.



Colombo B.V.  
Dorpsweg 11  
NL-3257 LB Ooltgensplaat  
Tel: +31(0)187-639351  
Fax: +31(0)187-639352  
Internet: [www.colombo.nl](http://www.colombo.nl)  
E-mail: [info@colombo.nl](mailto:info@colombo.nl)

© 13-11-2008 Colombo B.V. Ohne schriftliche Genehmigung des Autors darf aus diesem Text weder durch Druck, Schrift, Photokopie, Mikrofilm oder welcher Art auch etwas veröffentlicht werden. Art.nr. 0100590015.

© 13-11-2008 Colombo B.V. All or parts of these text may not be reproduced or publicly disclosed by way of printing, photocopying, microfilming or by other means without written permission of the author. Art.nr. 0100590015.

## Use the following Biosecure products:

Biosecure Handspray  
Biosecure Pond Desinfect  
Biosecure Foot Desinfect

For a swift and effective disinfection of hands.  
For an effective disinfection of ponds  
For an effective disinfection with mats and of materials.